

**Declaration and Power of Attorney for Patent Application****Заявление о подаче заявки на патент и доверенность поверенному****Заявление на русском языке****Russian Language Declaration**

Я, нижеупомянутый изобретатель, настоящим подтверждаю, что:

Мое местожительство, почтовый адрес и гражданство действительны таковы, как указано ниже, непосредственно после моего имени.

Я убежден, что я являюсь первоначальным, первым и единственным изобретателем (если ниже указано только одно имя), или одним из первоначальных и первых со-авторов (если ниже указаны несколько имен) заявленного изобретения, за которое запрашивается патент и которое называется:

Описание изобретения приложено к саму (если в расположенной ниже клетке нет отметки):

было подано /дата/ \_\_\_\_\_  
как заявка США номер или международный  
PCT № \_\_\_\_\_  
с изменениями, внесенными /дата/ \_\_\_\_\_  
(если требуется).

Настоящим я заявляю, что я изучил и понимаю содержание вышеизложенного описания, включая формулу изобретения со всеми поправками, указанными выше.

Я признаю обязанность сообщить информацию, необходимую для патентования в соответствии с §1.56 раздела 37 Кодекса Федеральных Правил.

Настоящим я предъявляю иностранные преимущественные права приоритета в соответствии с §119(a)-(d) или §365(b) раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов на любую(ые) иностранные заявку(и) на патент или авторское свидетельство, или с §365 (a) на любую международную заявку PCT, начинавшую одну или больше стран кроме Соединенных Штатов, перечисленную(ые) ниже, а также указанную с расположением отметки в клетке все иностранные заявки на патент или авторское свидетельство или международную заявку PCT, поданные ранее, чем заявка, на которую предъявлено притязание на приоритет.

As a below named Inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole Inventor of only one name to be listed below or an original, first and joint Inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

Method for Processing Sulfide Minerals and Concentrates

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on 16 April 2003  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number PCT/RU2003/000170  
and was amended on \_\_\_\_\_  
(if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or Inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or Inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)  
Предыдущее(ие) иностранное(ые) заявка(и)

PCT/RU2003/000170 WO

Номер (Number) Страна (Country)

Признанное на приоритет не предъявляется

Priority Not Claimed

16/April/2003

День/Месяц/Год подачи  
(Day/Month/Year Filed)

Номер (Number) Страна (Country)

День/Месяц/Год подачи  
(Day/Month/Year Filed)

Номер (Number) Страна (Country)

День/Месяц/Год подачи  
(Day/Month/Year Filed)

Настоящим я предъявляю иностранные  
применительные права приоритета в  
соответствии с § 119 (e) раздела 35 Кодекса  
Соединенных Штатов на любую(ые)  
предварительную(ые) заявку(и), перечисленную(ые)  
ниже.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code,  
§ 119(e) of any United States provisional application(s) listed  
below.

(Заявка №) (Дата подачи заявки)

(Application No.) (Filing Date)

(Заявка №) (Дата подачи заявки)

(Application No.) (Filing Date)

Настоящим я заявляю претензию на выгоду, в  
соответствии с § 120 раздела 35 Кодекса  
Соединенных Штатов, от всех неперечисленных  
заявок(и) США или с § 365 (c) от любой  
международной заявки PCT, назначившей  
Соединенные Штаты, в той мере, в которой предмет  
изобретения в каждом пункте, на который заявлен  
приоритет, не был раскрыт в поданной ранее заявке  
США или международной заявке PCT, как это  
предусмотрено в первом абзаце § 112 раздела 35  
Кодекса Соединенных Штатов. Я признаю  
обязанность раскрыть информацию, которая  
является вещественной для патентоспособности, как  
это предусмотрено в § 1.56 раздела 37 Кодекса  
Федеральных Правил, которая стала доступна за  
период времени между подачей предшествующей  
заявки и датой подачи национальной или  
международной заявки PCT.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code,  
§ 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT  
International application designating the United States, listed  
below and, to the extent the subject matter of each of the claims of  
this application is not disclosed in the prior United States or PCT  
International application in the manner provided by the first  
paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge  
the duty to disclose information which is material to patentability  
as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which  
became available between the filing date of the prior application  
and the national or PCT International filing date of this application.

(Заявка №)	(Дата подачи заявки)	(Статус - запатентовано, рассматривается, заявитель отказался)
(Application No.)	(Filing Date)	(Status - patented, pending, abandoned)
		(Статус - запатентовано, рассматривается, заявитель отказался)
		(Status - patented, pending, abandoned)

Настоящим подтверждаю, что все заявления, сделанные здесь на основе моих знаний, являются правдой, и я также верю в достоверность всех заявлений, основанных на доступной мне информации и убежден, что, кроме того, эти заявления были сделаны со знанием того, что умышленно ложные заявления и подобные им действия караются штрафом, или тюремным заключением, или тем и другим, в соответствии со статьей 1001 раздела 18 Кодекса Соединенных Штатов, и что такие ложные сведения могут сделать недействительной как эту заявку, так и любой патент, по ней выданный.

ДОВЕРЕННОСТЬ ПОВЕРЕННОМУ: В качестве названного здесь изобретателя, я уполномочиваю следующего(их) поверенного(ов) и/или агента(ов) подать эту заявку и осуществлять все операции с ней связанные в Верховстве по Патентам и Торговым Знакам (далее идет имя и регистрационный номер),

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

POWER OF ATTORNEY: As a named Inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (By name and registration number)

Корреспонденцию посыпать по адресу:

*Maria M. Eliseeva, Customer#29127*  
Send Correspondence to:

По телефону обращаться к:  
(имя и номер телефона)

*Maria M. Eliseeva, 781-863-9991*  
Direct Telephone Call to (Name and telephone number)

0065.00022.

РГИДОМНПУ РАН  
Департамент по вопросам изобретений и патентов  
Роспатент  
United States Patent and Trademark Office U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Patent Act of 1990, no record is entered in respect to a conflict of interests unless it clearly and fully identifies the conflict.

Vyatcheslav Dmitrievich Shapovalov

Полное имя единственного или первого автора изобретения

Full name of sole or first inventor

РЛЛ

29.05.2005

Полное имя автора изобретения

Дата

Inventor's signature

Дата

vl. Shibaikova, 27-37, Naro-Fominsk  
Moskovskaya ob., 143500

Местоительство

Residence

Russia

Гражданство

Citizenship

Same as above

Почтовый адрес

Post Office Address

Konstantin Seregeevich Fokin

Полное имя второго автора изобретения  
(если имеется)

Full name of second inventor, if any

24.5.05

Полное имя автора изобретения

Дата

Inventor's signature

Date

russia

ul. Povarskaya 29-4, Moscow 121069

Местоительство

Residence

Russia

Гражданство

Citizenship

Same as above

Почтовый адрес

Post Office Address

(Аналогичная информация о третьем и последующих авторах изобретения должна быть представлена, а также их подпись)

(Similar information and signature for third and following inventors)

Third Inventor

Aleksandr Nikolaevich Shoklin  
1-Truzhennikov per 17-29, Moscow  
103009 Russia

Citizenship: Russia

Post Office: Same as above

Third Inventor:

Signature: 24.5.05 Date